



第 88 号

2017 年（平成 29 年）1 月 10 日
 発行：鎌ヶ谷市国際交流協会
 〒273-0101 鎌ヶ谷市富岡 1-1-3
 きらり鎌ヶ谷市民会館 3 階
 TEL：047-442-1860
 月・水・土 9：00～16：00
 e-mail：main@kifa.gr.jp

鎌ヶ谷市国際交流協会 広報誌

2016 年度 KIFA パーティ「世界の屋台で国際交流」



司会のサキさんとハッピーさん



にぎわうパーティ会場



ペルーダンス「マリネラ」

人と人・心と心をつなぐ国際交流

2016 年度 KIFA パーティが 11 月 27 日（日）鎌ヶ谷市総合福祉保健センターで開催されました。

進行役は、市内在住の高校生ボランティア サキさんとスマイリーキッズのアメリカ人講師ハッピーさん。

オープニングセレモニーでは、後関副会長の歓迎の挨拶の後、来賓の清水聖士市長、原八郎市議会議長から祝辞と、KIFA 事業における市民貢献への感謝と激励のご挨拶を頂きました。

会場はインドカレー（日本語ボランティアの皆さん）、中国料理（朴さん）、韓国料理（金さん）と並んで、ベトナム料理の屋台では、コアさん夫妻による家庭料理が振舞われ、ミャンマー人ジュンさんもお手伝いに加わってくれました。それぞれの屋台に参加者が長い列をつくり、各国料理を楽しみました。

また、スマイリーキッズブースでは、クッキーデコレーションと子ども向け英語クイズが行われました。

法人会員紹介ブースでは、ご寄付いただいた商品見本をチャリティーバザーとして販売させていただき、売上は全てユニセフへの寄付させていただきました。

交流タイムでは、どのブースにも人の列ができ、参加者は会話や料理を楽しんでいました。

交流タイム前に舞台上に登場したのは、KIFA こども英会話講座「スマイリーキッズ」で学ぶ子どもたち。普段の授業風景の一部披露と、歌 2 曲です。

授業の時のように、皆ははっきりと大きい声で発言していました。歌は得意な「ABC ソング」と「Open Shut Them」を身振りもつけて、一生懸命歌いました。

次は鎌ヶ谷西高校の吹奏楽演奏です。曲目はディズニーソング「小さな世界」と東日本大震災からの復興を願った「花は咲く」でした。楽しそうに一生懸命演奏している姿が印象的でした。

鎌ヶ谷在住ニュージーランド人ティムさんのサクソフォンと奥様のカンナさんのピアノによるジャズ演奏では、力強い演奏に皆聞き入っていました。

若きプロギタリスト皆川駿太さんは、物心着いた時から KIFA を見守って来たという中の一人で、今回協力参加してくださいました。今日の KIFA の存続を嬉しそうに語る皆川さんの曲目は、リズムカルな 80 年代ポップスとオリジナル曲でした。

舞台の最後を飾ったスハラ・ホセ、アナ夫妻率いる「ペルーダンス」は、早くて激しいダンスと彩鮮やかな衣装で会場を魅了しました。

鎌ヶ谷市のゆるキャラ「かまたん」の参加も心和む嬉しいものでした。



スマイリーキッズ



鎌ヶ谷西高校吹奏楽部の皆さん



皆川駿太さん



ティム&カンナさん

Happy Halloween

2016年10月29日(土) ふるさとづくり推進協議会の協力を得て、東武アーバンライン鎌ヶ谷駅ロータリーで Halloween イベント「えいごに親しみながらハロウィンを楽しもう」を開催しました。

皆川駿太さんを中心とした yuga・Coca・かみひろや・相楽祐介さん、若手アーティストの路上ライブも同時開

催され楽しい一日となりました。その様子が10月31日(月) J:COM の夕方ニュースで放映され、KIFA ホームページでも見ることができます。

今年のフェイスペイント担当は、ミカエラさんとサキさんの高校生コンビが担当です。子ども達のリクエストに応じて色や絵柄をペイントしていきます。



スタッフも変身中



フェイスペイント



柿の Jack-o'-Lantern

フェイスペイントの後は、Jack-o'-Lantern 作りに挑戦です。柿に好きな目、鼻、口のパーツを選んで思い思いに飾り付けします。

多言語ゲームにも挑戦。今年は英語、韓国語、中国語、スペイン語を使ったゲームです。単語カードを引いて、英語はマリオと可愛い魔女、スペイン語はルイー、

ハングルと中国語はバイリンガルの朴さんからヒントをもらい、何かを当てるゲームです。“カーサ”傘かな?“小病毒”がドキンちゃんなのは、ちょっとかわいそうな気がするけどなるほどね。保護者も一緒に驚いたり喜んだり。言語ゲームを終えた子ども達は『Trick or Treat!』でお菓子をもらいました。

スマイリーキッズ クリスマス特別授業



サンタさんと記念撮影

保護者が見守るなか2016年12月17日(土)スマイリーキッズ クリスマス特別授業が行われました。高校生ボランティアのサキさんと一緒に「Please come in Santa Claus!」と全員でサンタを呼びます。「Ho Ho Ho! Merry Christmas!」ジェイサンタとハッピーサンタの登場です。サンタからいつも元気よく勉強している子ども達にクリスマスプレゼント。次は子ども達の番です。サンタが

カードを示すと、瞬時に全員そろって英語で答えます。

英単語でウォーミングアップの後は、ハッピーサンタと一緒に全員で絵本を読みます。所々の英単語が絵で描かれた絵本を、サンタは英文、絵で描かれている箇所は子ども達が発音して一緒に絵本を読んでいきます。Story Time を終了した後は、Pictionary ゲームです。Dictionary の Picture 版。絵を描いて何の単語か当てるゲームです。5つのチームに分れてチームメイトが描いた絵を英語で答え、ポイントを競います。子ども達はポイントを獲得するたびに大興奮!最後はクリスマスソングを披露して、特別授業を終了しました。

また来年も楽しく学ぼうね! Merry Christmas!

また来年も楽しく学ぼうね! Merry Christmas!



ジェイサンタとハッピーサンタ



サンタさんからプレゼント



ストーリータイム

日本語特別学習会

12月7日(水)夕方から、中央公民館で日本語講座特別学習会を行いました。

通常は1ターム12回、年間3タームの授業を行っていますが、特別学習会はタームの合間等に年間数回行っているフリー授業です。また通常レベル別グループで行っている学習も、特別学習会ではグループの壁を取り払って、全グループ合同で学習と交流を楽しみます。

*** お習字を楽しもう ***

先ずはお習字の体験から。

馬込沢自治会の菱沼美智子さんが、ボランティアで20枚程のお手本を書いてくださいました。

参加した受講生は、それぞれ好きな言葉や読めなくても、字の形からお手本を選び、練習しました。

初めは戸惑っていた受講生もいましたが、皆直ぐに夢中になり、気が付くと用意していた机に載せきれないほどの作品が出来上がっていました。



みんなじょうずに書きました。

2016年度交流バスツアー

10月16日(日)恒例の交流バスツアーを行いました。

コースは明治神宮→浜離宮恩賜庭園～水上バス～→浅草(仲見世・浅草寺)→浅草文化観光センター→江戸東京博物館でした。

秋晴れの当日は、どこの場所でも多くの観光客や、様々な国から訪れた外国人観光客で賑わっていました。



先ずは水屋で御手洗



明治神宮で集合写真



浜離宮恩賜公園を散策



水上バスから見たスカイツリー



*** 懇親・懇談会 ***



お習字体験の後は、ボランティアの用意した軽食を囲んでの懇親会です。お国料理の差し入れもありました。

お料理を食べながら、料理の材料や作り方を聞いたり、国による習慣の違いなど、色々な話題が出て話が弾みました。



*** 懇親会の話から ***



数を数える時、国によって指の折り方が違います。

欧米など多くの国では、手を一旦グーの形に結んで、小指から開きながら数を数えます。

ベトナムでは、手をグーに結んで親指から開きながら数を数えます。

日本では、手をパーに開いたまま、親指から折って数を数えていきます。

特殊なのはベルギーで、片手だけを使い、関節を同じ手の親指で押さえながら、片手だけで20まで数えていきます。数の数え方が国によって違うなんて思いもよませんでした。

外国人のための KIFA 日本語講座

現在 KIFA 日本語講座には9カ国の外国人が在籍しています。レベル別に数グループに別れボランティア講師が指導しています。

まいしゅうすいようび

毎週水曜日 7:20pm~8:50pm

ばしよ

場所 きらり鎌ヶ谷市民会館3F

といあわせ

問い合わせ KIFA事務局

080-6892-1559

バスツアーに参加した外国人たちは、明治神宮では長い参道を歩き、参拝の仕方を学んだり、浜離宮では広い庭園でお弁当を広げ、ゆったり過ごしました。

浜離宮から浅草への水上バスは、初めての人も多く、約1時間の乗船中は、目の前に見えるスカイツリーに興奮したり、船からの景色に興味しんしんでした。

浅草仲見世の自由散策もあり、楽しい一日でした。

世界を知る会 ～とっておきのキプロスの魅力～

10月2日(日) 東部学習センター レインボーホールにて、「2016年度世界を知る会」が開催されました。

第1部は旅の達人旅行作家の秋山秀一氏が語る地中海の文明の十字路「キプロス」の魅力。

キプロスはギリシャ神話伝説の地『パフォス』『トロードス地方の壁画聖堂郡』新石器時代の遺跡を復元している『ヒロキティア』の三つの世界文化遺産があります。

秋山氏は映像を多用し、キプロスの魅力を余すことなく語りました。



世界文化遺産聖ニコラオス協会



ワインフェスティバル



レフカラレース作り



秋山氏と志村氏

第2部では、キプロスを愛して止まない参加者とのトークショーや、キプロスインフォメーションサービスの志村暁子氏の話をもじえながら、キプロスが世界でワイン発祥の地と言われ、ワインフェスティバルが盛んなこと、レフカラ村は、ヨーロッパの美しい村30選に選ばれ、村で作られるレフカラレースは、ユネスコの無形文化遺産に登録されていることなど、多くの興味ある話を伺いました。キプロスワインとレフカラレースの展示もありました。

英会話サロン ～部屋に一步入ればそこは英語の世界～

3名のゲストから5分程の基調スピーチを聞いた後、グループに分かれてお茶を飲みながら、英語で楽しくおしゃべりする催しです。年に2回行っています。

第1回

7月10日(日)市立図書館の研修室で行われました。

「日本の歴史と世界の歴史」

ートッドさん・アメリカ



大学では主にヨーロッパとアメリカの歴史を学びました。日本語の勉強をしてからは日本の歴史に興味を持ち、特に明治時代の歴史に興味を持ちました。明治時代は急速に文化の変化があった時代ですから面白いです。戦国時代も面白いです。一番好きな武将は織田信長です。

「世界における文化の違い」

ートロイさん・ニュージーランド



私が経験した日本でのカルチャーショックは先ず食べ物です。納豆と梅干は今でも食べられません。エスカレーターの前も地域によって違うのにはびっくりしました。

「第2言語の利点」

ーシラニさん・スリランカ



かつて国では英語を公用語としていたスリランカ。外国語を会得することによってカルチャーギャップの橋渡しができるなど、仕事の幅が広がります。最初は生活のため日本語を勉強しましたが、今ではスリランカに戻った

時、日本語を教えたいという夢のため日本語を勉強しています。

第2回

12月18日(日)総合福祉保健センターで行われました。

「旅は短いもの」

ークリスさん・ガーナ



ガーナから日本まではとても遠い旅です。今日は新宿の自宅から来ましたが、これは短い距離ですが旅の一つです。しかし、どちらも私にとっては、人生の中のほんの一時です。日々起こるトラブルも、人生においては直ぐに過ぎ去る事なので、何事にも腹を立てないようにしています。

「日本とアメリカのユーモア」

ートッドさん・アメリカ

日本では語呂合わせなど面白いユーモアがありますが、公式の場面では誰も冗談は言いません。アメリカでは、変な冗談やブラックジョークが多く、公式の場所でも使われる事があります。

「伝統的なアメリカのクリスマス」

ーハビーさん・アメリカ



自分はクリスチャンなので、クリスマスディナーや感謝祭をとっても大事にしています。伝統的なクリスマス料理や両親の故郷メキシコ料理を紹介しました。

編集後記

2017年を迎え、KIFAでは外国文化に親しむサロン、外国家庭料理講習会などの準備を進めています。いつも温かく見守りご協力頂いている会員の皆様には感謝しております。今年も皆様に充実したHP、広報誌をお届けできるよう頑張ります。 広報委員会一同